



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七四年七月十七日

星期三

目錄

| | |
|------------------------|------|
| 醫療服務白皮書今發表 | 第一頁 |
| 荃灣象棋比賽接受報名 | 第六頁 |
| 元朗若干樓宇暫停供水 | 第六頁 |
| 石澳戶內供水 | 第七頁 |
| 駕駛執照轉換日期 | 第八頁 |
| 薄扶林半山區建屋限制辦法延長一年 | 第九頁 |
| 方心讓全力支持醫生註冊修訂案 | 第十一頁 |
| 副教育司金偉樂敦促青年應以工業教育為第一選擇 | 第十二頁 |
| 消費者諮詢服務 | 第十六頁 |
| 非官守議員主張嚴懲販毒製毒犯 | 第十九頁 |
| 張奧偉建議毒品罪最高罰款五百萬元 | 廿頁 |
| 改進居住環境及安全互助委員會功用甚大 | 廿一頁 |
| 消防處通訊系統將改善 | 廿二頁 |
| 保障加入工會會員保持其與僱主關係 | 廿二頁 |
| 政府無權管理中醫 | 廿三頁 |
| 草葯混合成葯品必須標明正確含量 | 廿四頁 |
| 何鴻鑾杯籃球比賽 | 廿五頁 |
| 油蔴地小輪申請加價 | 廿五頁 |
| 派員担任兩巴董事新專利權在談判中 | 廿七頁 |
| 立法局通過八項法案 | 廿八頁 |
| 暑假期內回港留學生可參加青年義務工作 | 廿九頁 |
| 教育司簡寧主持教師週年大會 | 卅一頁 |

醫療服務白皮書今發表
政府儘快實施各項建議
蔡永業在立法局動議

「香港醫務衛生服務之進一步發展」白皮書，經於今日提交立法局省覽。該書載有由現在起至一九八四年之發展醫務衛生計劃，動用龐大資本支銷達九億一千四百萬元。

在提出動議時，醫務衛生處長蔡永業醫生指出，以目前之價格計算，該筆款項亦將會便到每年之經常支出倍增至九億元之譜。

他解釋稱，任何建設計劃，其龐大有如白皮書所建議者，必須顧及每年本港之經濟情況。

政府深信擬議中之九億一千四百萬元支出，其中約有六億九千萬元將會由現時至一九八四年期間用於已列入工務計劃甲類及乙類之大批重要工程。

其他工程，計有在沙田及屯門興建之醫院及分科診所若干所。在香港中文大學增設本港第二間醫學院，在香港大學開設牙科學校，學校牙科服務，以及在瑪嘉烈公主醫院開設第三間護士訓練學校。

按照醫療服務之現行價格計算，在上述之工程完成時，經常支出將會增至約八億元，因此該等工程完工之時間係將視乎政府有無能力負擔大量額外經常費用，以及有無可供建設工程動用之款項。

蔡永業醫生稱，白皮書所列之二億二千四百萬元之其他工程，一俟經濟情況許可，即行實施。

提及由羅理基爵士擔任主席之醫務發展諮詢委員會報告書發表後徵詢各界人士意見之結果時，蔡永業醫生指出，白皮書會將去年十月公佈之綠皮書加以修改，由此可見政府對該等意見之答覆。

他向會對此事表示關懷之人士提出保證稱，縱然無任何可辨別之反應，他們的評論亦不會被忽視，該等意見如有任何價值，醫務衛生處或醫務發展諮詢委員會在定期開會檢討發展事務時，將會繼續加以研究。

蔡醫生強調以下兩點：

☆政府不但會經常對發展情況加以檢討，而且亦會盡快實施白皮書內之所有建議。此舉當然要視乎可供使用之款項及本港市民之一般需求而定。

☆在推行白皮書之計劃時，為本港居民而設之醫療服務將會逐漸加以改善。

醫院病床

蔡醫生稱，白皮書對於未來各方面之發展亦會予以詳盡考慮，例如醫院、診所、分區辦法、分區制度下醫院普通病房之病人費用、護士之供應、學童牙齒保健服務、牙科學校及保健服務等。

白皮書接納醫務發展諮詢委員會之建議，即在一九八二年底時應為每一千名市民提供五點五張病床之一般標準，但該書認為：如要達到此項長期計劃之目標，各醫療機構所需之建造工程、費用及聘請人員等均會超出政府之能力。

白皮書亦接納關於在未來十年內在沙田、屯門、東九龍及港島筲箕灣興建四間醫院之建議，但指出，興建該四間醫院之次序可顯出政府對於發展新市鎮之醫療設備以至發展新界，均甚重視。

沙田醫院將是新界東部地區醫院，有病床一千二百張，此醫院亦將會發展成為教授醫科之醫院，為中文大學開設之醫學院供應臨床教學設備，此院可望於一九八四年之前落成啓用。

屯門醫院將為新界西部之分區醫院，設有病床一千二百張，將於一九八四年之前落成。

筲箕灣精神病院原定計劃設有病床一千張，但在公佈綠皮書後接納專家之建議而將病床數目減至五百張，其餘五百張病床將另行由其他醫院及診所提供。

日間病床

關於設置診療所方面，港島東區、東九龍、南葵涌、沙田及觀塘區將分設分科及專科診療所。

牛頭角、藍田、土瓜灣、下葵涌、梨木樹及沙田將開設普通診療所，而貝夫人健康院、中區公立醫局、深水埗及西貢的診療所將加以改建。

此等新分科診所及普通診所之一項特色係為在診治後需要照顧之病人設置「日間病床」及康復設施。

蔡處長又告立法局稱，根據白皮書之建議，本港醫療服務將於明年四月一日起推行分區制度，初期之四個分區為：港島、西九龍、東九龍與新界東部，及新界西部。

一俟新沙田醫院啓用時，東九龍與新界東部將增設第五分區。

每個分區將有一間地區醫院，設有各種適當之專科設備，另設有一間或多間分區醫院，提供基本性之醫院服務，此外又設有一間或多間專科診療所及若干普通診療所。

此舉係使到醫療及衛生兩種服務有更密切之聯系，由於分區制度將會協助當局決定各區之需求以及可更充份利用現有之病床，故此對於一般之醫療服務將有裨益。

劃一收費

一俟分區制度實施時，便可將意外急救服務改善，將急救中心分為特定急救中心和普通急救中心，將診治及康復設施分為不同等級，分別括入地區及分區醫院內。

蔡醫生稱，分區計劃將會使到所有政府及補助醫院之三等病房劃一收費，現時各政府醫院之收費係有若干距離，住院收費雖然並非全部免費，但病人可以申請豁免，而若干政府補助醫院則係完全免費者。

他解釋稱，政府之目的係使到分區制度能夠充份發揮效用，故此認為需要劃一收費，並且在有需要時予以豁免，而政府已打算將補助醫院括入分區統籌計劃內，現時亦已將該等補助醫院之收費辦法加以檢討。

關於醫生供應之問題，蔡醫生表示政府經已接納大學及理工教育資助委員會之建議，在中文大學開設一間新醫院，同時，沙田之新醫院亦經被指定為該學院供應臨床教學設備，因此該醫院及新醫學院之發展時間將會緊密配合。

至於護士供應問題，本港第三間護士訓練學校將設於瑪嘉烈公立醫院內，以補充現時瑪麗醫院及伊利沙伯醫院之訓練學校之學位。

其他事項

新護士訓練學校計劃每年招收學員三百人，但初期只限收二百一十人一年。蔡醫生亦提出下列各點：

☆白皮書接納醫務發展諮詢委員會之建議，開設一間牙科護士訓練學校，並且在摩理臣山地撥出一處地盤作此項用途。

☆自醫務發展諮詢委員會發表報告書後，醫務處經已設立一個新部門，處理有關本港吸毒問題之治療及研究工作。

☆將家庭計劃和政府母嬰健康院之工作合併之計劃，進行甚為順利，當局將會優先在短期內加強此項服務以配合白皮書之新診療所計劃。

☆傷殘人士及精神病者之醫療康復工作，將列入統籌計劃之內。

☆由於護理人員須担任更重要的工作，故政府不能在短期內推行社區護理服務，但政府對此問題將加以注意。

☆醫務處將設立健康教育組，以期提高及維持市民對防止疾病措施之警覺。

蔡永業醫生發表演詞後，此動議案已押後辯論。

荃灣象棋比賽接受報名

荃灣雅麗珊社區服務中心定於下（八）月上旬舉辦本年度之荃灣區公開單人象棋賽。據稱，荃灣區一向奕風普及，下棋為一般坊眾之主要閒暇活動之一，而該中心年來舉辦之「每月象棋擂台」及「有獎殘局徵答」甚得該區好奕人仕所喜愛，去年度該中心舉辦之公開象棋賽參加者達七十餘人之眾，本年度想再有一番熱鬧。

此次棋賽獎品豐富，現正接受報名，歡迎十六歲以上青、成年參加，參加表格及章程可逕往該中心三樓小組工作部索取或電一二四〇二七八六向該中心負責人查詢。報名費為壹元，定本月三十日截止。

元朗若干樓宇暫停供水

元朗區若干樓宇將於本月十九日凌晨一時起至六時止暫停供水，以便水務局人員探測該區水管有無漏水。

暫停供水的地區為元朗大馬路及附近渠道、安寧道、西堤道及谷亭道一帶的樓宇。

石澳戶內供水

署理工務司貝聾今日在立法局表示，港島石澳區現時尚無計劃供應戶內自來水。

當時他是回答胡文滄議員的詢問：何時將會有自來水供應石澳住戶？

貝氏指出，石澳區現時的供水設備是在一九六九年完成的，當時需費三十五萬元，其目的祇在供街喉及消防水龍頭之用。此項決定是依照工務小組委員會之決策而行的。該委員會認為如要逐戶供水，則須加大貯水池，而此舉需費甚大。故當政府出售石澳區的屋地時，由於個別無水供應，已將地價降低。

貝氏又說，一九六七年會進行調查，得悉如要每日供應全區自來水二十萬加侖，當時估計的工程費用為一百七十五萬元。假如現在要安裝住戶自來水設備的話，價錢將要重新估計。

駕駛執照轉換日期

署理環境事務司顏敦禮今日指出：本港將會在下列月立例，規定駕駛執照之轉換由到期之日起計，而非由申請轉牌之日起計。

顏敦禮是立法局回答張奧偉議員的詢問時作上述透露。

張奧偉議員問：何時始能立例使駕駛執照之轉換由到期之日起計，而非由申請轉牌之日起計？

署理環境事務司說：我希望所需之輔助法例將在下月訂立，屆時亦將修訂道路交通（駕駛執照）規例，以便規定可以採用透明塑膠封密之駕駛執照。

署理工務司在立法局動議：

薄扶林半山區建屋

限制辦法延長一年

署理工務司貝犖今日（星期三）在立法局提出一項動議案，請求將暫時限制建屋發展（薄扶林及半山區）條例的有效期再延長一年。

但他同時透露，政府希望能於年底以前撤銷有關薄扶林區的限制。

貝氏動議並將議案押後辯論。

貝犖指出，該條例的有效期會於去年一月三十日獲本局通過延長至本月卅一日止，現時須將該條例規定的限制措施再延長一年。

他回溯當日動議二讀一九七三年暫時限制建屋發展法案時，已強調說明問題浩大，而且可供利用的道路系統有限，故對於能夠容易或迅速找到解決辦法一點，不應過於樂觀。

他指出，一九七三年八月該條例生效時，半山區的房屋僅逾七千層，人口約二萬九千，但當現時在興建中及經批准興建的房屋落成後，其數將增至一萬一千層，人口料將達到四萬四千之譜。

如將目前的限制撤銷，則可以根據現有租契條件及管制辦法下興建的房屋將會再增加二千八百層，人口再增加約一萬一千人。這麼一來，人口總數便會達到五萬五千左右，差不多達到一九七三年數目的兩倍。

薄扶林區於一九七三年八月時有房屋將近九千層（包括華富邨在內），人口共四萬九千。當現時在興建中及已批准興建的房屋落成後，房屋數目約為一萬一千層，人口則約為五萬九千。如撤銷限制建屋發展措施，則可以根據現有租契條件及管制辦法下興建的房屋將會增加逾一千層，從而使人口增加約六千，並且使人口總數達六萬五千，即大約超出一九七三年數目的三分之一。

貝聿說，從這些數字來看，刻在興建中及已獲批准興建的住宅房屋落成後，會使交通最繁忙時間內的半山區車輛數目超過該區東行線的容量。因此，建屋發展如再增加的話，上述情況顯然會更趨嚴重。

他指出交通全面擠塞的危險，甚至不是已計劃施行的主要改善措施，例如擴闊薄扶林道，興建水街天橋及興建香港仔隧道等所能解決。因此，貝氏認為他剛才所說的交通形勢顯然要加以控制，尤其是鑑於這形勢會影響到主要服務車輛例如滅火車及救護車的通行。

貝氏解釋說，就是爲了上述原因，半山區才在過去六個月內採取交通管理措施。此等措施中最主要者爲巴士專用線計劃，初步跡象顯示居民改乘巴士者有百分之三十。

他說，巴士專用線計劃雖然可以利用增加行車班次而作進一步發展，但其用處又會因爲道路狹窄及可供設站上客的地方不敷等問題而受限制，因此，半山區的限制措施，勢須繼續執行一個長時期。

談及薄扶林區時，貝氏透露政府打算調查是否可以在該區採取類似半山區方面的交通管理措施。

他又說，鑑於急需發放土地以供發展的關係，希望能於今年底之前將條例內有關薄扶林區的限制撤銷，以便以按照現行條件及管制辦法准予增建新屋。

貝氏繼謂，撤銷薄扶林區的限制並不是說他剛才所提及的改善交通主要措施會在薄扶林區新樓落成可以入伙之前將會全部完成。因此，如果撤銷該區之限制將使交通更為擠塞，但鑑於需要進一步發展住屋，以及希望居民於今後兩年左右漸漸習慣多乘公共車輛而少用私家車，因此認為上述的冒險行動是應該一試的。

方心讓全力支持

醫生註冊修訂案

新近出任立法局非官守議員之方心讓醫生今日在立法局首次發言時，對於授予醫務委員會處罰違反輕微法例之醫生，有權酌情辦理之一九七四年醫生註冊（修訂）法案，表示全力支持。

他指出現行法例使到若干醫生感受麻煩，迷惑及不必要之恥辱。雖然該等醫生實際上會違反法例，但只屬輕微性質。在此種情形下，處理此類輕微事件實毋需使用不名譽之字眼如「違反醫學道德」或「不良醫學操守」，予以公開懲戒。

方醫生認為此種懲戒辦法會引起公眾之誤解，而對有關人士則有極大損害。

副教育司金偉樂敦促青年
應以工業教育為第一選擇

香港要達到經濟和工業發展的目標，相當人數最具天賦的青年人必須以工業教育作為第一選擇。這是副教育司（工業）金偉樂今日在香港工業師範學院第一屆工業教師研討會揭幕典禮上致詞時所強調者。

金偉樂指出：「這麼一來，我們必須在學生和很多教師中進行思想革命，而且這項革命還是急切需要的。」他說：預計香港理工學院第一期擴建計劃可趕在一九七六——七七學年度開始前完成。因此，當前急務是設立足夠的工業中學，工業學院和職業先修學校，使更多青年獲得適當資格，進修理工學院的各項課程。

最近報載校董會主席鍾士元博士透露，現時理工學院日間上課學生有二千六百名，當第一期擴建計劃完成後，將可容納日校學生六千名，夜校學生二萬名。

副教育司又表示：由於香港工業對技術人員和熟練工藝人員的需求，比較理工學院所培育出來的工程師更為殷切，所以，基層工業教育之服務，必須在多方面大量擴展。

金偉樂又談及市民對工業教育的想法，他說：單靠法令、演說或宣傳是不能改變大眾對工業教育的觀感的。最重要的還是教育的質素，而教育質素又繫於教師的理想、能力和專門知識。

所以他認為工業師範學院之設立，在香港工業教育發展計劃中是相當重要的一個步驟。

同時，兩間正在興建中的工業學院，已訂於明年九月開課，將急切需要工業教師多名。這兩間學院，一在葵涌，一在官塘。

此外，另有兩間位於長沙灣和新蒲崗的新工業學院，亦將相繼在一九七六年和七七年落成，到時將需要更多工業教師。至於計劃於一九八〇年前，在沙田、荃灣和屯門等新市鎮再增建的三間工業學院，預料可在短期內獲得批准。

金偉樂強調理工學院和工業學院的設立，是工業教育的一個重要部份，但並非全部。他說：如要使香港青年對工業科目有所喜好，則必須對所有學校，而不單指工業中學的課程作出批評性的檢討，除須增設新學科外，並須用更實用的方法教授原有的科目。

我們正等待教育白皮書在本月底公佈，希望該報告書提出的建議，若一旦實行，可使未來中學生對工業技術有更多的認識，對新工業社會有更深的瞭解。

「這將是教育的新的一年，必須用慎重的態度去加以發展，以滿足這一年齡組別的男女青年之需要。」

金偉樂強調謂：在中學範圍內發展工業教育，大部份負擔毫無疑問將落在工業中學身上，故需要更多此類中學去推行新計劃。

他說，事實上，要達到一九七六年的核定標準，現在便須開始興建六間新工業中學。但因為在一九八零年前，獲得五年制中學學位的學生不可能超過百分之四十，故職業先修學校和實用中學將繼續發揮作用。

他又說：對這些着重實用科目的三年制中學的需求，亦將繼續存在一段長時期。這些學校成績優異，而受歡迎的程度可確保它們保持一向的成就。上述的學校和學院全部都需要工業教師。

今天舉行的工業教師研討會揭幕禮乃是香港工業師範學院開幕的重要秩序，新學院將先行利用臨時校址上課。

本年九月開課時，現已空置的摩利臣山小學將成為學院的第一臨時校址。

金偉樂說：待維多利亞工業學校新校舍落成時，該校現址將用作工業師範學院的中期校址。

關於興建一間特別設計的工業師範學院，以應付未來香港工業教師之需要，屆時將可開始計劃。

工業師範學院其中一項作用是為在職教師開設各種課程。

金偉樂表示希望各在職教師能把握這一進修的機會，利用學院開辦的課程，使其才智及技能獲得溫故知新的益處。

他又希望在工業學校教授非工業科目或學術科的教師，亦可能對其中一些課程感到興趣。

他說：通過這些課程，教師們對七十年代後期和八十年代初期香港工業教育的目標將更為贊許，認識更深刻。

港督已清楚指出，工業教育本身便是一等的教育方式。

副教育司金偉樂又謂：我們不能繼續不斷的訓練香港青年担任白領工作，因為這些職位將不再有大量空缺。教育策劃人如忽視這事實，而提供多數家長為子女選擇的學術教育，則最後將會很多青年感到挫敗，並且增加他們就業的困難。

他續謂：對一些人來說，或許更重要的是香港經濟會受到嚴重打擊。舉一個例，工業訓練諮詢委員會一九七二年十二月召開第二十五次會議時，便在報告中指出，香港非常缺乏合格和富有經驗的工具與工模製造的導師。

該委員會在一九六七年至一九七零年進行的人力調查，發現香港每年需要二百五十名製造工具和工模的技工，而由於這種人材的缺乏，外資工程和工業機構唯有在其他東南亞城市設立分廠。

金氏認為香港實在不能失去這些外來投資。他說：缺乏本地訓練的工藝和技術人員而致香港工業不能順利發展的例子，還有很多。

他形容這次為期三天的研討會為「香港工業教育發展史上一個意義深長的進步」，並希望這次研討會將會帶來一連串的在職教師研討會和進修課程。

編輯注意：副教育司金偉樂的演詞全文將另行放置貴報新聞箱內。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期三）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

| 米名 | 供應情況 | 每斤批發價（以元計） | |
|------------|------|------------|-----|
| | | 高 | 低 |
| （中國米）絲苗 | 充裕 | 二。〇七 | 平均價 |
| 華南占 | 充裕 | 一。九七 | |
| 雪占 | | | |
| 千字占 | | | |
| （泰國米）百份百大米 | 充裕 | 一。八四 | |
| 谷仔米 | 充裕 | 一。八二 | |
| 三號米 | 充裕 | 一。七二 | |
| 米碌 | 充裕 | 一。五二 | |
| 糯米 | | | |
| 美苗 | 充裕 | 一。八七 | |
| 澳洲絲苗 | 充裕 | 一。八二 | |
| 巴占 | | | |
| 台灣蓬萊米 | | | |

鮮魚供應情況及批發價格

魚名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

| 魚名 | 供應情況 | 每斤批發價格（以元計） | |
|----|------|-------------|------|
| | | 高 | 低 |
| 紅衫 | 正常 | 四。八〇 | 三。五〇 |
| 木棉 | 充裕 | 二。七〇 | 〇。七〇 |
| 尤魚 | 有限 | 六。五〇 | 二。五〇 |
| 牙帶 | 正常 | 二。〇〇 | 〇。八〇 |
| 九棍 | 正常 | 二。六〇 | 一。四〇 |
| 鰻 | 有限 | 一。六〇 | 〇。八〇 |
| 門鱈 | 有限 | 二。〇〇 | 一。三〇 |
| 瓜衫 | 疏少 | 二。二〇 | 一。五〇 |
| 鮫魚 | 疏少 | 五。三〇 | 三。二〇 |
| 黃肚 | 充裕 | 一。四〇 | 〇。五〇 |
| 鮫魚 | 充裕 | 一。四〇 | 〇。五〇 |
| 紅線 | 有限 | 〇。八〇 | 〇。四〇 |
| 叉尾 | 有限 | 。九〇 | 〇。五〇 |
| 馬頭 | 充裕 | 五。二〇 | 三。二〇 |
| 瓜核 | 正常 | 二。六〇 | 〇。九〇 |
| 鱈魚 | 充裕 | 五。二〇 | 三。二〇 |
| 石班 | 有限 | 七。五〇 | 五。〇〇 |
| 黃花 | 充裕 | 六。〇〇 | 六。〇〇 |

| 菜名 | 供應情況 | 每斤批發價格（以元計） | | 平均價 |
|------|------|--------------------|------|------|
| | | 高 | 低 | |
| 本地蔬菜 | 供應情況 | 每斤批發價格（以元計） | | 平均價 |
| 菜心 | 有限 | 二。二〇 | 一。〇〇 | 一。六〇 |
| 白菜 | 有限 | 一。五〇 | 〇。五〇 | 一。〇〇 |
| 生菜 | 疏少 | 一。四〇 | 〇。五〇 | 一。〇〇 |
| 通菜 | 充裕 | 〇。五〇 | 〇。一〇 | 〇。三五 |
| 芥蘭 | 疏少 | 二。四〇 | 一。〇〇 | 一。八〇 |
| 豆角 | 疏少 | 三。五〇 | 一。〇〇 | 二。〇〇 |
| 葱 | 正常 | 一。二〇 | 〇。二〇 | 〇。七〇 |
| 菠菜 | | | | |
| 西洋菜 | 疏少 | 二。二〇 | 一。〇〇 | 一。六〇 |
| 芥菜 | 有限 | 一。四〇 | 〇。四〇 | 〇。八〇 |
| 莧菜 | 正常 | 〇。八〇 | 〇。二〇 | 〇。五〇 |
| 蕃茄 | 疏少 | 一。八〇 | 〇。六〇 | 一。四〇 |
| 各地生豬 | 充裕 | 生豬供應情況及批發價格 | | 平均價 |
| | | 供應情況 生豬每担批發價格（以元計） | | |
| | | 高 | 低 | 平均價 |
| | | | | 三一〇 |

非官守議員主張
嚴懲販毒製毒犯

最高罰款應增至五百萬元

立法局非官守議員今日贊成將販毒製毒等罪名之最高罰款由十萬元增至五百萬元。

張有興議員今日在立法局說，他與其他非官守議員都支持張奧偉議員對一九七四年危險藥物（修訂）法案所提出之修訂建議。張奧偉議員是在法案之委員會程序中建議將若干款規定之最高罰款由十萬元增至五百萬元，而非政府所擬議之一百萬元。

張有興指出毒品問題一向都甚為棘手，現時政府正致力對抗非法販賣毒品活動及減少吸毒之人數，故此市民應當合力支持政府。

他說，市民讀報獲悉有大量毒品私運入本港監獄，以及有普通市民，犯人及監獄人員參予該等非法販毒活動之消息，此種情形如此嚴重，則出庭担任控方証人之人士，時常需要受到嚴密保護，因為他們的生命受到威脅。

張議員說，市民均希望所有政府部門，特別是警方，監獄署以及司法部門能繼續維護本港之法律，使不致受到藐視，同有，希望各有關方面能共同努力，使毒品問題能夠在未來兩三年內大為減輕。

當局接納張奧偉議員建議

毒品罪最高罰款五百萬元

張奧偉議員今日在立法局說，各非官守議員均歡迎政府所提出之危險藥物修訂法案及體罰修訂法案，他指出各人請求他在法案委員會程序時動議修訂最高罰款額，使大多數有關毒品的罪名的最高罰款提高至五百萬元。他說，各人希望藉此表示對毒品罪案採取比以前更爲嚴重的看法。

張氏的建議已在法案委員會程序中獲通過。

張奧偉議員又建議，倘若有人不繳交罰款，政府應立即執行破產法例之權力，以取得接管令，並向已定罪的破產者或任何被法庭認爲可提供資料之人士查詢有關破產者所經營之生意及財產狀況。

張氏稱，就其本人對法律所知，任何被定罪及已成爲破產之人士必須回答當局所提出之有關其經營及財產之問題，而且不可因其答覆會使其陷入法網而拒絕作答。

他又特別指出其心目中之所謂詢問實際係指盤問，使被盤問者供出有關其債務人之經營及同夥之消息，藉以尋出其同夥及他們的毒品經營情形。

張議員說，假如現行法例不容許採取上述之盤問行動，或對此有任何疑點，他希望政府提出此事與立法局非官守議員討論，他深信此舉係可以引致當局破獲販毒集團及遏止販毒活動。

張議員強調其對販毒者不能表示仁慈的主張。但彼又謂，如果被定罪者衷心悔改全盤供出販毒活動及販毒者的資料，則彼始會同意對其寬辦。

改進居住環境及安全 互助委員會功用甚大

互助委員會對社會具有甚大作用，且已成為協助市民互相合作使居住環境清潔及安全的最佳方法，故非一切其他已知方法所能及。

這是民政司黎敦義今日（星期三）在立法局答覆王澤森議員之詢問時說的。他並透露迄本年六月卅日為止，已成立之互助委員會共有一，五一二個。

他表示推行此項組織之初期而能有此成績，實足欣慰。不過以本港應有的互委會數目來說，則距離目標尚遠。

他又答覆王澤森議員的另一項問題「是否有可用之政府基金以保留或擴大目前協助互助委員會之臨時社區組織工作者之服務？」說：部份時間服務的社區組織工作者的人數與去年者同，政府備有款項報酬他們。

不過，目前已申請得到的款項，不足支付全年的服務費。但政府將請求立法局財務委員會批准撥付必須的款項以充是項用途。

他力言互助委員會的功用，認為在普通多層大廈中，鄰居不易相識，但互助委員會則協助其會員與其鄰居相識。

目前撥充互助委員會職員開支的款項，反映出互助委員會計劃尚屬試辦性階段，港督會同行政局仍須對此計劃再行檢討，就其較長遠性的未來需要問題作出決定。但如在現階段中不加以鼓勵而任令其半途而廢，實屬短視。

消防處通訊系統將改善

保安司戴宏志今日在立法局會議中表示：政府在最近之將來有計劃改善消防事務處之通訊聯絡系統。此項表示是應羅保議員之詢問時透露。羅議員問道：(甲)鑒於較早時專家就改善消防事務署通訊聯絡之特別研究，政府是否認為消防事務署在通訊聯絡系統上已有所改善？(乙)如否，則在最近之將來是否有改善之計劃？

保安司說，政府會聘請專家大專研究消防事務處現行之通訊聯絡系統，以便進行改善和加以現代化。其後並經設立一工作小組，擬訂詳盡之建議。此工作組由消防專務處之代表，郵政司署電訊組，布政司之資料處理組組成。作為此研究之一部份工作，郵政局於六月間派出電訊工程師前往英國考察電腦指揮及控制系統。我希望此工作組之建議書可於八月間送交布政司署。

保障加入工會會員 保持其與僱主關係

一九七四年僱傭(修訂)(第三號)法案，經於今日呈交立法局審議。該項立法為將新增之「第二丙篇」併入僱傭條例之內，以立法之措施保障加入工會為會員之僱傭員及維持其與僱主之僱傭關係。加入工會為會員之僱傭員及在動議該項法案之二讀時，社會事務司衛理欽說：工會之權利及責任已由職工會條例所處理，故僱傭條例之新訂條文祇處理僱員與僱主間之個別關係而不給予工會額外權利。

衛氏又說：「該法案以立法來確定一般人所承認之原則，即一名僱員有權加入工會而僱主不得因僱員屬會員身份對其受僱權益加以損害。」

他說：該法案與實施第九十八號國際勞工組織協約之國家所訂之法例相似，其目的在於使香港遵行該項協約。

此法案之辯論押後舉行。

政府無權管理中醫

依照本港法律，醫生註冊主任、即醫務衛生處長是無權管理使用中國傳統醫藥行醫的人士，或其使用的方法。

醫務衛生處長蔡永業醫生今日（星期三）在立法局答覆張有興議員提出的問題時，引述醫生註冊條例的規定，作以上表示。

張有興議員的問題為：

政府採取何種措施改善香港針灸及傳統中藥之應用？

蔡永業處長除提出以上答覆外，並聲明政府對之不能採取任何改善的措施。

對於張有興議員的另一項問題「政府如何鼓勵及指引本地之在職針灸及傳統中藥醫師團體以提高新醫師之訓練及水平？」蔡永業處長說，這項問題亦可用上述答覆來回答。

草藥混合合成藥品
必須標明正確含量

醫務衛生處長蔡永業今日向製造中藥者提出警告，如將毒品名單內的合成藥品與草藥混合而未依法予以標明，則可能被檢控。

蔡處長是在立法局會議中答覆方心讓醫生的問題時指出，中藥製成品如果其成份均係本草綱目內開列的藥材，是免受藥物及毒品條例限制的；但是如果其成份含有毒品名單內的一種合成藥品，則必須在其盛器外面黏上標籤，寫明其所含有的正確份量等詳細資料。這種中藥製成品在市場上出售因此要受管制，尤其是如果其成份含有須由西醫處方始能購買的第三類毒品名單的毒品在內時為然。

方心讓醫生的問題為：

「政府會否採取行動防止毒品名單內之合成藥品與草藥混合而出售？」

蔡永業處長又說，任何製藥人士，如不遵守標籤列明內容的規定，便屬違犯藥物與毒品條例而會被檢控。

何鴻鑾杯籃球比賽

民政署長黃子奇將於明(星期四)晚九時半在九龍旺角伊利沙伯青年館主持何鴻鑾杯籃球比賽頒獎典禮。

這項籃球賽係由民政署與香港業餘籃球聯合會聯合主辦，由十個民政區各派一代表隊參加。經過初賽後，灣仔、中區、九龍城及黃大仙四隊獲得決賽權，決賽採用單循環制。

頒獎禮之前先舉行決賽最後兩場比賽，七時十五分黃大仙對九龍城，八時十五分灣仔對中區，後一場比賽將決定誰是冠軍。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

油蔴地小輪申請加價 今由立法局通過批准

油蔴地小輪公司，鑒於經營成本高漲，收入減低，決定申請提高船費以資彌補，同時政府亦決定免收該公司在至一九七四年十二月止的專利稅。及專用北角紅磡碼頭費用(原為每月二萬元)。

新的收費辦法如下：頭等成人船費由二角增至三角。十六歲以下小童收費由一角增為二角。貳等船費一律由一角增為二角。有月票發售的航線，成人月票由八元加至十二元，十六歲以下兒童月票，由四元加至六元，三歲以下兒童，繼續不收船費。

至於貨運收費，定為每担或每四立方呎收費一元五角。汽車渡海收費亦酌量提高，但增加比例較小。

財政司夏鼎基今日在立法局動議，修訂該公司收費表時說，油蔴地公司去年的純利，只等於固定資產的百分之五點六三，至於今年及明年預測且出現赤字。如不加價，即使政府不向該公司收專利稅（純利百分之廿五）和碼頭租金，今年虧損估計為二百萬元，明年虧損約三百六十萬元。

財政司認為，油蔴地小輪對市民交通有貢獻，決不能讓經營上的虧損，影響它為大眾提供的服務。

該公司出現這種財政情況，主要為經營成本日增，尤其在燃料方面的負擔，過去一年來增加百分之八十八。其次是海底隧道啓用後，該公司的載車數目大減致去年收入，較一九七二年下降一千一百萬元。

財政司強調，該公司的船費（除豪華船費最近調整外），已二十九年未有改變，向賴載車收入貼補，今載車業不振，自不能繼續貼補載客服務。

他又說：油蔴地小輪公司近年的服務已有改善，並且深信該公司會繼續這樣做。

新訂收費由七月廿二日生效。

派員担任兩巴董事

新專利權在談判中

財政司夏鼎基說，政府打算委派兩位官員担任兩家巴士公司的董事局董事，來影響該兩家公司的經營方式能符合大眾的利益，同時政府亦認為收購兩巴之百分之十的股權，來達成此目的。

夏鼎基係在答覆羅德丞議員的問題時，作以上保證。

羅德丞議員的問題為：能否有足夠之保證，確保被委出席董事局之兩位高級官員能對兩巴士公司之政策及管理起有效之影響作用？

財政司補充說，他可以保證現時在擬訂中的法案以及將來根據新法例而發出的專利權都會有充份的條文，規定兩家公司充份遵守新專利權的條件。

他指出中華巴士公司及九龍巴士公司的專利權均將於明年二月十四日屆滿。兩公司已獲通知不會照現有條件續發專利權，現時有關新專利權條件的談判正在進行中。

財政司又就羅氏再提出之「建議中收購巴士公司小部份股權之作用為何？」及預期收購額為百分之幾，而此項收購是否足夠及有效一兩問題，解釋政府收購兩巴士公司小部份股權之作用稱，政府認為委派兩位官員担任兩公司董事局董事而不收購其若干股權，實屬不適當。

他說，收購若干股權可使政府與兩巴士公司間的合作獲得真正改善，並且可以提供機會找尋政府如何可以幫忙兩巴經營以符合大眾利益的辦法。

夏鼎基並說明政府認為收購每家公司的百分之十之股權，已屬足夠並且有效。

財政司又向羅議員保證說：如果萬一兩巴士公司與政府的專利權談判不能順利完成，政府另有計劃可以確保現有專利權期滿後本港的巴士服務繼續不斷。

夏氏此言是應羅氏再提出之下一個問題而發的：「除目前之專利公司外，政府尚有何種經營巴士服務之方法？」

夏氏並表示深信新專利權談判必會成功，而兩家公司亦不致愚至不認真參加談判。政府方面也無理由相信該兩公司不認真進行談判。

立法局通過八項法案

今日在立法局會議中有八項法案通過三讀成爲法律。

該八項法案爲：

- 一九七四年版權（修訂）法案，
- 一九七四年醫生註冊（修訂）法案，
- 一九七四年有稅品（修訂）法案，
- 一九七四年非政府所發產地來源証保障（修訂）法案，
- 一九七四年體罰（修訂）法案，
- 一九七四年危險藥物（修訂）法案，
- 一九七四年水務法案，
- 一九七四年海港管理（裝卸貨物區）法案。

同時，有關香港醫務衛生服務的進一步發展之白皮書，亦於今日提交立法局省覽。

暑假期間回港留學生

可參加青年義務工作

社會事務司衛理欽今日在立法局表示，本港許多學生現時在暑假期間參加志願性之青年領袖工作及社區服務，從而獲得莫大之裨益。

他認為，在暑假期內由海外返港之學生，以其較豐富之經驗，是可以對此方面之工作灌輸新的觀念。

他提醒回港之學生，如對此方面之工作有興趣及希望瞭解有關本港目前此類工作之情形者，可前往各區民政署或理民府查詢，或到上亞厘畢道義務工作人員協會查詢亦可。

衛氏是答覆鍾士元議員之詢問時，發表上述意見，並指出以目前之情形看來，為暑假期內回港之留學生開設經濟及公共事務與及在港就業機會之課程，係無充份之理由者。

鍾士元議員的問題說：「因為在海外找暑期工作困難，政府會否考慮為暑假期內回港之留學生開設經濟及公共事務與及在港就業機會之課程。」

社會事務司衛理欽在答覆鍾士元議員之另一問題時指出，勞工處已設有一份關於聘用有意在本港長期工作之海外學生的特別登記冊，而學生可在倫敦辦事處、紐約及多倫多之香港貿易發展局辦事處辦理登記手續。

衛氏又說：由一九七三年起設置的畢業生登記冊經已登記之人數有本港大學畢業生二〇六人，海外留學生五十二人。此批登記人士中，有二〇九人已介紹給僱主，其中若干人已獲得接見，迄今有廿五人已獲得職業。

補遺

編輯注意：

今日發表之新聞公報「醫療服務白皮書今發表」一則，請在第二頁尾加入下列一段：

「因此，該新醫院之籌劃工作，應及早進行，以確保學生能於新醫院啓用時，到該醫院接受臨床訓練。」

教育司簡寧主持
教師會週年大會

本港教師會明日將假葛量洪教育學院舉行慶祝該會成立四十週年紀念大會。教育司簡寧將向被邀請到場之五百名教師發表談話。

簡氏爲該會的贊助人。

副教育司（專業）何雅明亦將致詞。

演詞過後，大會將舉行表演節目，由全港音樂節及舞蹈節優勝學校擔任。

隨即由副民政署長徐淦及副教育司何雅明主持爲期兩天之書畫展覽。

編輯注意：請派員到場採訪。